Porównanie tłumaczeń Rut 4:12

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Niech twój dom będzie jak dom Peresa,\* którego Tamar\*\* urodziła Judzie,\*\*\* dzięki potomstwu, które ci da JAHWE z tej dziewczyny.[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2)[[3]](#footnote-4)3) |

1. 1) Peres, ּפֶרֶץ (perets), czyli: wyłom. [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) Tamar, תָמָר (tamar), czyli: palma. [↑](#footnote-ref-3)
3. 3) Juda, יְהּודָה (jehuda h), hof ידה , czyli: pochwalony (niech będzie JHWH). [↑](#footnote-ref-4)